

«Պերկելիւն խորվէ և կեր յեղորով. զմիտքն
արանայ և զփորն կապէ (Մտաս):

«Պնծորն ով ուտէ. զերակաց ճանապարհն
պկանու և դեղ ոչ տայ գործել:

«Պտունկն հող է և գրծին. թանծոր. և գէշ
պատ ընծայեցնէ յանձն. և վատ քան

պգոյլթիւն: Եւ սուունկն որ ի թըրքն. կամ
գի ձիթապտղի տակն բուսանի. մի մտով

պգի մահադեղ է: Եւ որ զսուունկն ուտէ.
թող եփէ. և ի ներս դաղձ ձգէ. կամ

բտանծի չիր. կամ ձիթապտղով տապկէ.
պէ չոր գինձ ի ներս ձգէ. որ անվնաս պա-

պէ: Եւ եփ ուտէ. թող գաւաթ մի անպակ
պգին ի վերայ խմէ: Եւ իւր արատն այս

պէ. որ փողացաւութիւն ձգէ ի մարդն. Եւ
որ զկերակուրն չկարէ հալիլ. բ. դրամ

պճանճափիլ անօթեց թող ուտէ լաւէ»:

ՄԱՏԵՆԵԼԻՍՍԱԿԱՆ

ՀԱՄԽՈՒՐԱՊԻՒ ՕՐԻՆԱԳԻՐԲԸ

ԱՆՈՒՇԱՆԱՆ ԱՐԵՂԱՑ ԶՂԱՆԵԱՆ

Ներածութեամբ, քաղցամանքեամբ բուռա-
գիր բնագրէն եւ ծանօթութիւններով:

Յպ. Սրբա Յակոբեանց, Յրուարդ: 1953 լ^ր էջ 147:

Ս. Աթոռոյ մեր երիտասարդ և ուսում-
նասէր Միտրաննքերէն, Հոգ. Տ. Անուշաւան
Արեղայ Չղջանեան, իր նախընծայ և ա-
ռաջին երկով, Համաճարակի Օրինագիրքը,
արժէքաւոր նպաստ մը կը բերէ հին օրէնք-
ներու ուսումնասիրութեան: Ինչպէս ամէն
բարի բան, նմանապէս օրէնքներն ալ սատա-
ռածային ծագում մը ունին, առաջնորդ
հանդիսանալով մարդուն իր կրօնական և
ընկերային կեանքին մէջ:

Օրէնքներուն անմիջական և զլխաւոր
նպատակը եղած է արգարութեամբ և իրա-
ւունքով տնօրինել ամէն բան: Աստուած
արդարութեամբ և իրաւամբ ստեղծած է
մեր համազոյցը իր անյեղելի և անփոփո-
խելի օրէնքներովը: Առանց Աստուծոյ օրէն-
քին, մարդիկ պիտի չկրնային պահել ու
պահպանել արդարութիւնը և անոր վեհ ու
բարձրագոյն օրէնքներն ու սկզբունքները:
Որպէսզի ուժը, բռնութիւնը, անիրաւու-
թիւնը չկարենան խորտակել արդարութեան
և իրաւունքի հիմերը Աստուծոյ կողմէն և
մարդոց միջոցաւ հաստատուած, անհրա-
ժեշտ են օրէնքները, իբրեւ թուժեր մար-
չոց անկարգ ձգտումներուն:

Մարդկային գործերը և արարքները
յաճախ զազմազդու են, անկայուն, և երբեմն
նոյնիսկ իրարու հակոտնեայ եղած են:

գետակիցներէն, եփրատի ճիւղերէն ու Մի-
ջերկրականի աւազանի ջուրերէն սոսոզեալ
լայնատարած հովիտներ, ինչպէս նաև բարձ-
րագիր լեռնադաշտեր, պարտա ու ընդար-
ձակ արօտներ ու մարգագետիններ կ'ընդ-
միջեն այս լեռներն ու լեռանց շղթաները:

ԿԱՐԱՊԵՏ ԳԱՐԻԿԵԱՆ

(ՄԵՃԱԳԵԱՐ ԼՁԱՐԳՈՎ)

Բուռական Աշխարհագրութիւն Սվազի
նահանգին. — Բարձր Հայոց Բարձրագիւն-
դակէն աստիճան փոքր շայքի կուրծքին 33000
քառ. քիլ. տարածութեան մը վրայ Սվազի
նահանգը (սանճադ) կը ներկայանայ ընդար-
ձակ լեռնադաշտ մը 1300-1500 մ. բարձ-
րութեամբ. ուր՝ Արեւելեան կողմէն կը
չանապետեն Արարատեան խուճրի Քօսե-
ճաղ. Գրբըլ-Տաղ. Պէյ-Տաղ. Կեմի-Պէլի.
Ապիեու լճ. 1800-2100 մ. բարձրութիւն.
ներով: Հարաւ-արեւելք կ'երկարին Գա-
րապիլ-Տաղ լճ. Գուռլալիկ (2000 մ.) գա-
զաթով: Այս լեռնաշղթայն եփրատով կը
բաժնուի Մնձուրք և Տէրսիմու լեռներ և
կուգայ վերջաւորել Ուլաշի բարձրագիւն-
դակին վրայ Թեհերով. անջրպետելով Ալիսը
եփրատի ջրպետէն: Նահանգին հիւս. սահ-
մանին վրայ կը տրեհն Չամըլ-Պէլ և Տու-
մանըլ լճ. ու Աստիլի սահմանէն կ'անցնին Ա-
րեւմտեան-Տօրոսեան լեռնաշղթայք —
Երեզրը-Տաղ. Աղնա-Տաղ. Չիլիկ-Տաղ
լեռներով. և հարաւ-արեւմուտքէն կու-
գան կը մտնեն Անտիտօրոսք՝ Թօնուսի և
Ազիդիշի գաւառակներուն մէջ ձեացնելով
Ղուլմանի. Սաղ-Տօնսօւրանի. Կիւրնոյ լեռ-
նաշղթաները. և որք Ալիսէն կ'անջրպետեն
Միջերկրականի աւազանը, ծնունդ տալով
ձիւնուի. և Սիհունի վերին ճիւղը՝ Զա-
մանըլ-Սուլի (հին Մամիզաւ): Արեւմտեան
սահմանին վրայ կը տրեհն Ագ-Տաղ լճ.
2800 մ. բարձրութեամբ: Ալիսէն ու անոր

Համաժուրապի՝ բարեխոնական Առաջին Հարստութեան վեցերորդ թագաւորը (ն. Բ. 1792-1750), իրական և հօր հիմնադիրը եղած է կայսրութեան: Համաժուրապի 42 տարիներ իշխած է, և իր կազմած Օրինագիրքը իր թագաւորութեան վերջին տարիներուն միայն լրացուցած է:

«Համաժուրապի» բառը, արբերէն ըստուգաբանութեամբ «Հօրեղբայրը մեծ է» կը թարգմանուի: Կը կարծուի թէ, բարեխոնական Առաջին Հարստութիւնը, արաբական կամ սեմական ծագում ունի:

Անշուշտ Արեւելքի նագոյն օրէնագիրքը եղած է Համաժուրապին, իրմէ մէկուկէս դար առաջ Խսինի թագաւոր Լիպիթ-Իշթարի (Lipit-Ishtar) Սուժերեհնով և էշնիւննայի (Eshnunna) Աքքատտերէն խմբագրուած, Օրէնագիրքներ եղած են, ասով հանդերձ անոնց և ուրիշ օրէնքներու գոյութիւնը ամենեւին չի նսեմացներ Համաժուրապիի Օրինագիրքին իրական արժէքը և անոր համատարած աշխատանքը:

Արեւմուտքի մէջ, Լիկուրզոս, (Թ. դար ն. Բ.) Սպարդալի օրէնագիրքը, որ օտար երկիրներէն օրէնքներ բերած և խմբագրած էր, Յունաստանը օժտած էր օրէնքներով: Սողոն Աթենացին եւս օրէնքներ շինած և

անուանի եղած էր Ատտիկէի մէջ: Հոսոս, Պոմբոլիոս և ուրիշներ եւս Հոսովէացոց համար օրէնքներ շինած են: Մովսէս Մարգարէն եւս, հրէից առաջնորդը և Օրէնագիրքը չի վերուստա Աստուծէ Տասնաբանեայ Օրէնքներ բերաւ Սինա լեռնէն, «Տաց քեզ տախտակս քարեղէնս և օրէնս և պատուիրանս զոր գրեցի »: (Յւթ. ԻԴ.): Համաժուրապիի Օրինագիրքը կը բաղկանայ 44 սիւնակներէ և 96 ծանօթութիւններէ որոնք աւելի, հաճելի կը դարձնեն գրքին ընթերցումը:

Ս. Գիրքը օրէնքին ջատագովութիւնը կ'ընէ հետեւեալ խօսքերով «Որ պահէ զօրէնս երանելի է» (Առակ ԻԹ. 18), «Որ պահէ զօրէնս՝ իշխէ մտաց իւրոց» (Իմաստ. Սիրաք ԻԱ. 12):

Գովեստի, գնահատանքի և մանաւանդ քաջաբերանքի արժանի է, Հոգ. Տ. Անուշաւան Արեղան, իր այս անդրանիկ երկին հրատարակութեամբը, իրմէ կը սպասենք զեռ ուրիշ երկեր և ուսումնասիրութիւններ:

Սաղմոսերդուն իրաւամբ կ'ըսէ Յրինաց համար «Յանկալի է նա քան սուկի և քան զականս պիտուականս բազումս, քաղցր է նա քան զմեղու խորխիս» (ԺԼ. 11):

Պ. Վ. Վ.

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ ՍՈՒՐԲ ԱԹՈՌՈՅՍ

ՄԻՐՈՑ ԹԱՐԳՄԱՆՁԱՅ ԵՐԿՍԵՌ ՆԱԽԱԳԹԱՐԱՆԻ ԵՒ ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶԻ

1952 - 1953

Գերապատի Տեղապան Մրազան Հայր,
Հոգեմորհ Հայրեք,
և Յարցելի Հանդիսակալներ

Կը ներկայացնենք Ձեզ Ս. Թարգմանչաց վարժարանի տարեկան տեղեկագիրքը որ հակառակ Սրբուստի տրուած օրերուն և անսպասու պայմաններուն աւել միթիթաբական առեւտրներ, շնորհիւ Ս. Աթոռի բարձր հովանաւորութեան: 1952 Հոկտեմբեր 1-ին վերաբարձեցաւ Ս. Թարգմանչաց վարժարանը 550 երկսեռ աշակերտներով, որոնցմէ 270-ը հետեւեցան նախա-

կրթարանի իսկ 280-ը Մանկապարտէզի դասընթացներուն: Մանկապարտէզի աշակերտութիւնը բաժնուած էր հինգ դասարաններու իսկ նախակրթարանինը վեց դասարաններու:

Պատեցնելովն եւ ուսուցչական կազմ. — 1952 Մայիսին իմ սիրելի և բազմադղիւն նախորդին Գեր. Տ. Սերոբէ Ծ. Վրդ. Մանուկեանին նոր պաշտօնով Ս. Գաղաքէս մեկնումէն յետոյ ինձի կը վիճակուէր առժամաբար վարել Ս. Թարգմանչաց վարժարանի տեսչութիւնը, իսկ չորս ամիսներ յետոյ Ձեզք Սրբազնութեան և Պատ.